



# Paroisse Notre-Dame-de-Lorette



- le 12 juillet 2020

BULLETIN

July 12, 2020 -

## VI. L'Église domestique

**1655** Le Christ a voulu naître et grandir au sein de la Sainte Famille de Joseph et de Marie. L'Église n'est autre que la " famille de Dieu ". Dès ses origines, le noyau de l'Église était souvent constitué par ceux qui, " avec toute leur maison ", étaient devenus croyants. Lorsqu'ils se convertissaient, ils désiraient aussi que " toute leur maison " soit sauvée . Ces familles devenues croyantes étaient des îlots de vie chrétienne dans un monde incroyant.

**1656** De nos jours, dans un monde souvent étranger et même hostile à la foi, les familles croyantes sont de première importance, comme foyers de foi vivante et rayonnante. C'est pour cela que le IIe Concile du Vatican appelle la famille, avec une vieille expression, " Ecclesia domestica ". C'est au sein de la famille que les parents sont " par la parole et par l'exemple ... pour leurs enfants les premiers hérauts de la foi, au service de la vocation propre de chacun et tout spécialement de la vocation sacrée " .

**1657** C'est ici que s'exerce de façon privilégiée le *sacerdoce baptismal* du père de famille, de la mère, des enfants, de tous les membres de la famille, " par la réception des sacrements, la prière et l'action de grâce, le témoignage d'une vie sainte, et par leur renoncement et leur charité effective ". Le foyer est ainsi la première école de vie chrétienne et " une école d'enrichissement humain ". C'est ici que l'on apprend l'endurance et la joie du travail, l'amour fraternel, le pardon généreux, même réitéré, et surtout le culte divin par la prière et l'offrande de sa vie.

**1658** Il faut encore faire mémoire de certaines personnes qui sont, à cause des conditions concrètes dans lesquelles elles doivent vivre – et souvent sans l'avoir voulu, – particulièrement proches du cœur de Jésus et qui méritent donc affection et sollicitude empressée de l'Église et notamment des pasteurs : le grand nombre de personnes célibataires. Beaucoup d'entre elles restent *sans famille humaine*, souvent à cause des conditions de pauvreté. Il y en a qui vivent leur situation dans l'esprit des Béatitudes, servant Dieu et le prochain de façon exemplaire. A elles toutes il faut ouvrir les portes des foyers, " Églises domestiques ", et de la grande famille qu'est l'Église. " Personne n'est sans famille en ce monde : l'Église est la maison et la famille de tous, en particulier de ceux qui 'peinent et ploient sous le fardeau' (Mt 11, 28) "

## VI. The Domestic Church

**1655** Christ chose to be born and grow up in the bosom of the holy family of Joseph and Mary. The Church is nothing other than "the family of God." From the beginning, the core of the Church was often constituted by those who had become believers "together with all [their] household."<sup>166</sup> When they were converted, they desired that "their whole household" should also be saved.<sup>167</sup> These families who became believers were islands of Christian life in an unbelieving world.

**1656** In our own time, in a world often alien and even hostile to faith, believing families are of primary importance as centers of living, radiant faith. For this reason the Second Vatican Council, using an ancient expression, calls the family the *Ecclesia domestica*.<sup>168</sup> It is in the bosom of the family that parents are "by word and example... the first heralds of the faith with regard to their children. They should encourage them in the vocation which is proper to each child, fostering with special care any religious vocation."<sup>169</sup>

**1657** It is here that the father of the family, the mother, children, and all members of the family exercise the *priesthood of the baptized* in a privileged way "by the reception of the sacraments, prayer and thanksgiving, the witness of a holy life, and self-denial and active charity."<sup>170</sup> Thus the home is the first school of Christian life and "a school for human enrichment."<sup>171</sup> Here one learns endurance and the joy of work, fraternal love, generous - even repeated - forgiveness, and above all divine worship in prayer and the offering of one's life.

**1658** We must also remember the great number of *single persons* who, because of the particular circumstances in which they have to live - often not of their choosing - are especially close to Jesus' heart and therefore deserve the special affection and active solicitude of the Church, especially of pastors. Many remain *without a human family* often due to conditions of poverty. Some live their situation in the spirit of the Beatitudes, serving God and neighbor in exemplary fashion. The doors of homes, the "domestic churches," and of the great family which is the Church must be open to all of them. "No one is without a family in this world: the Church is a home and family for everyone, especially those who 'labor and are heavy laden.'"<sup>172</sup>



**Parole du Pape:** Si tu cherches un sens à ta vie mais que tu ne le trouves pas, tu te perds avec des "substituts de l'amour", comme la richesse, la carrière, le plaisir, ou une certaine dépendance. Laisse-toi regarder par Jésus et tu découvriras que tu as toujours été aimé.

(tweet le 27 juin, 2020)

**Word from the Pope:** If you are looking for meaning in life but, not finding one, you throw yourself away with "imitations of love", such as wealth, career, pleasure, or an addiction, let Jesus look at you, and you will discover you have always been loved. (Tweet Jun 27, 2020)

# Calendrier liturgique - Liturgical Calendar

le 12 juillet au 02 août 2020 July 12 to Aug 2

**Bureau fermé les lundis et vendredis - Office Closed Mondays & Fridays.**

11	samedi	17h	†Abel Gagnon	JP & Jeannette Chaput	15e dimanche temps ordinaire
12	Sunday	9am	Parishioner's intentions	Fr Mario	15th Sunday of Ordinary Time
12	dimanche	11h	La famille Dumont	Annette & famille	15e dimanche temps ordinaire
12	Sunday	8pm	†Donna Capina	Cameron & Suzanne Moore	15th Sunday of Ordinary Time
13	lundi	Monday	<b>Pas de messe - No Holy Mass</b>		
14	mardi	19h	†Edmond Wolensky	Claude & Cathleen Couchaine	Ste Kateri
15	Wednesday	9am	Nellie's Intentions	Roland & Angie Landry	Saint Bonaventure
16	Thursday	9h	†Raymond Le Blanc	George & Adele Rohulych	
17	vendredi	16h	†Annette Marcoux	ses filles	
18	Saturday	5pm	†Florent Desrochers	George & Annette Desrochers	16th Sunday of Ordinary Time
19	Sunday	9am	†Truis Rykers	Will & Maria Lange	16th Sunday of Ordinary Time
19	dimanche	11h	†Mario Cournoyer	Gilles & Aline Cournoyer	16e dimanche temps ordinaire
19	Sunday	8pm	Parishioner's intentions	Fr Mario	16th Sunday of Ordinary Time
20	lundi	Monday	<b>Pas de messe - No Holy Mass</b>		
21	mardi	19h	†Robert Aquin	Claude & Monique Jeanson	
22	Wednesday	9am	En action de grâces	Claude & Cathleen Couchaine	Ste Marie Madeleine
23	Thursday	9am	†Pat & †Carol Summers	Gil & Mae Ross	St. Bridget
24	vendredi	16h	Intentions de Maxime & Sara	famille Champagne	
25	samedi	17h	†John Kuban	De la famille	17e dimanche temps ordinaire
26	Sunday	9am	†Donata Capina	Gil & Mae Ross	17th Sunday of Ordinary Time
26	dimanche	11h	Intentions de Al & Lynne Dupuis	Nicholas Jeanson	17e dimanche temps ordinaire
26	Sunday	8pm	Parishioner's intentions	Fr Mario	17th Sunday of Ordinary Time
27	lundi	Monday	<b>Pas de messe - No Holy Mass</b>		
28	mardi	9h	†Louise Cournoyer	famille Jeanson	
29	Wednesday	Ø	Father on retreat		St Martha
30	jeudi	Ø	L'abbé partit à une retraite		saint Pierre Chrysologue
31	Friday	4pm	†Pierre Desrochers	George & Annette Desrochers	St Ignace de Loyola
1	samedi	17h	Défunts famille Lapointe	Claude & France Lapointe	18e dimanche temps ordinaire
2	Sunday	9am	†John & †Diana Van Osch	the Family	18th Sunday of Ordinary Time
2	dimanche	11h	†Denis Marcoux	Annette & famille	18e dimanche temps ordinaire
2	Sunday	8pm	Parishioner's intentions	Fr Mario	18th Sunday of Ordinary Time

## **Plus besoin de réserver une place pour les messes de semaine, ni de fin de semaine!**

Vu la pandémie, nous vous demandons de considérer les consignes suivantes pour le bien-être de tous :

- Veuillez respecter la distanciation physique entre vous et les personnes ne faisant pas partie de votre foyer.
- Veuillez-vous laver ou vous désinfecter les mains en entrant dans l'église.
- Quelqu'un va vous inscrire en rentrant dans l'église, et vous assigner une place.
- Utilisez la salle de bain assignée à votre section de sièges.
- Restez à la maison si vous vous sentez malade ou vous présentez des symptômes de la COVID-19.

## **No need to reserve your place for weekday or weekend masses!**

Due to the pandemic, we ask you to consider the following guidelines for everyone's well-being:

- Please practice physical distancing with those who are not members of your household.
- Please wash or sanitize your hands upon entering the church.
- Someone will take your name and assign you a seat when you walk in.
- Please use washroom assigned to your seating area.
- If you are feeling ill or are showing symptoms of COVID-19, please stay home.

# Vie de la paroisse

# Life of Our Parish

**Le bureau sera fermé tous les lundi et vendredi jusqu'en septembre. Le prochain bulletin sera publié pour le 2 août.**  
**La date limite pour les contributions est le mardi 28 juillet à midi.**  
**Office will be closed every Monday and Friday until September. Next bulletin will be published for August 2nd.**  
**Deadline for contributions is Tuesday, July 28, noon.**

## 15<sup>e</sup> dimanche du Temps ordinaire « Voici que le semeur sortit pour semer. Comme il semait, des grains sont tombés... » Mt 13, 3-4

Cette parabole est celle du Semeur, et non celle du terrain ; même si l'évangéliste, dans ses commentaires, insiste sur tout ce qui peut faire obstacle... C'est donc une parabole sur le Semeur qui ne regarde pas où le grain tombe (il fait tomber la pluie sur les bons et sur les méchants) ; il ne voit qu'une chose : la Parole qu'il détient est faite pour être semée !

**Semer, semer, semer quel que soit le terrain : c'est le résultat qui révèlera la qualité du sol en définitive.**

Si je dois semer quel que soit le terrain, en ce qui me concerne, je dois veiller à tout ce qui pourrait faire obstacle, empêcher la Parole de produire son fruit en moi. Abus de la télé ou de la musique, manque de silence en ma vie... Je ne laisse pas pénétrer la Parole en moi, je ne reviens pas sur elle, même si elle a éveillé quelque chose en moi quand je l'ai reçue... Trop d'obstacles : soucis de tous genres, refus de pardonner sont des ronces et des cailloux qui empêchent la Parole de germer. **Répertoire ADAP**



## 15th Sunday of Ordinary Time "Behold, the sower went out to sow. And as he sowed, seed fell..." Mt 13, 3-4

This parable is that of the Sower, not that of the ground; even if the evangelist, in his comments, insists on everything that can be an obstacle... It is therefore a parable about the Sower who does not look where the grain falls (he makes the rain fall on the good and the wicked); he sees only one thing: the Word he holds is made to be sown!

**Sow, sow, sow whatever the soil: it is the result that will reveal the quality of the soil in the end.**

If I am to sow whatever the soil is, as far as I am concerned, I must watch out for anything that might hinder, prevent the Word from producing its fruit in me. Abuse of TV, of music, lack of silence in my life... I do not let the Word penetrate me, I do not return to it, even if it awakened something in me when I received it... Too many obstacles: worries of all kinds, refusal to forgive who are these brambles and these stones that prevent the Word from rising.

**Félicitations** à Djididé Sevi et Nicholas Jeanson qui ont célébré leur première des communions vendredi dernier !



**Congratulations** to Djididé Sevi and Nicholas Jeanson who celebrated their first communion last Friday!

## Faire dire des messes, pourquoi ?

Il ne faut jamais oublier les grâces infinies qui découlent du Sacrifice de la Messe et qui profitent à l'âme. L'intention de messe qui est la plus courante est de prier pour les défunts, pour qu'ils accèdent à la plénitude de la lumière de Dieu par l'action salvatrice du Christ actualisée dans l'Eucharistie célébrée. Mais ce n'est pas la seule intention possible. On peut prier pour des jeunes mariés, des nouveaux prêtres, un malade, pour un parent, un ami, pour soi-même, pour la vie du monde, pour la vie de l'Église... en action de grâces pour des noces d'or ou d'argent, pour un jubilé sacerdotal, pour une guérison, une paix retrouvée... Pour garder une certaine discréetion, on indiquera alors que l'on prie pour « une intention particulière ».

## Why request a mass offering?

One must never forget the infinite graces that flow from the Sacrifice of the Mass which benefit one's soul. The most common Holy Mass intention is to pray for the deceased, that they may reach the fullness of God's light through the saving action of Christ actualized in the Eucharist celebrated.

But

this is not the only possible intention. One can pray for newlyweds, new priests, a sick person, for a relative, a friend, for oneself, for the life of the world, for the life of the Church... in thanksgiving for a golden or silver wedding anniversary, for a priestly jubilee, for healing, for a newfound peace... In order to keep a certain discretion, one should then indicate that one is praying for "a particular intention".

**A la recherche de :** Grands pots de fleurs d'extérieur à poser devant le presbytère sur le gravier. (Des fleurs seraient également bienvenues ☺)

**Looking for:** Large outdoor flower pots to put in front of the rectory on the gravel. (If they came with flowers, would be nice too ☺)

## Vos questions sur la COVID-19 « sur le terrain »

La pandémie actuelle peut causer de la confusion, surtout en ce qui concerne les messes, l'accès aux églises et la santé publique. Si vous avez une question à ce sujet, s'il vous plaît contactez-nous. Vos questions seront répondues dans un document.

« Questions/Réponses » qui sera mis à jour à toutes les semaines, et ensuite affiché sur le site Web diocésain, la page Facebook et le compte Instagram du ministère de la Jeunesse. Envoyez vos questions au coordonnateur des communications diocésaines, Daniel Bahuaud, à [communications@archsaintboniface.ca](mailto:communications@archsaintboniface.ca)

## Parcours de formation liturgique et sacramentelle – septembre 2020

En 2013 une trentaine de personnes ont participé à dix sessions de formation intitulées : "Parcours de formation liturgique et sacramentelle". Depuis ce temps, ces personnes continuent à s'impliquer dans leur milieu respectif ! Les formateurs de ce parcours offert par l'Office national de liturgie reviendront chez nous en septembre 2020 à l'invitation de Mgr l'Archevêque. Nous espérons une participation encore plus grande de prêtres avec une, deux ou trois personnes intéressées de chaque paroisse ou déjà impliquées en liturgie ou en préparation aux sacrements dans leur paroisse. Toute personne intéressée à participer à ces sessions ou voulant plus de renseignements est priée de communiquer avec la secrétaire du comité diocésain de formation liturgique, Sr Jeannine Vermette au 204-330-8649 ou [jmtvermette@gmail.com](mailto:jmtvermette@gmail.com).

## Programme Nathanaël : nouvelles importantes

Le début du programme est reporté à septembre 2021.

Voici aussi 3 mises à jour :

- Curriculum allégé pour un **parcours de deux ans**
- **Vendredi soir et samedi**, au lieu du samedi et du dimanche
- **Coût réduit**

Nous acceptons toujours les candidatures. Pour toutes questions, communiquez avec Diane Bélanger au (204) 594-0272 ou à [dbelanger@archsaintboniface.ca](mailto:dbelanger@archsaintboniface.ca)

## Gros merci à tous ceux qui ont pris le temps la semaine passée de venir déposer leurs dons au bureau.

Nous avons toujours besoin de vos contributions mensuelles pour continuer à payer nos factures.

N'hésitez pas à appeler si vous avez des questions concernant vos dons.

Nous vous remercions d'avance de soutenir votre paroisse.

## **Thank you very much to all those who have dropped off, mailed or emailed their parish donations last week to the office.**

Please do not hesitate to call the office if you have any questions concerning your donations.

Thank you in advance for supporting your parish.

HEURES DE BUREAU : lundi au jeudi de 9 h-12h et 12h30-15h30.  
 OFFICE HOURS: Monday through Thursday: 9:00 a.m. – 12 p.m. & 12:30 p.m. - 3:30 p.m.  
**1282 chemin Dawson Road Lorette MB R5K 0T2**

<https://notredamedelorette.info>

☎ 204-878-2221

[info@notredamedelorette.info](mailto:info@notredamedelorette.info)

Curé/ Pastor (**emergency number 431 348-0022**)

Adjointe administrative / *Administrative Assistant*

Conseil paroissial de pastorale / *Parish Pastoral Council*

Conseil des affaires économiques / *Parish Administration Board*

Coordonnatrice de la catéchèse / *Catechetics Coordinator*

Ministère de la prière / *Prayer Ministry*

Ministère Châle de prière / *Prayer Shawl Ministry*

**Your COVID-19 “Questions from the Ground”** The current pandemic can cause confusion, especially when it comes to worship, access to Masses and public safety. If you have a question about this, please contact us. Your questions will be answered in a weekly updated FAQ document that will be posted on the diocesan website, Facebook page and youth ministry Instagram account. Send your questions to the diocesan communications coordinator, Daniel Bahuaud at [communications@archsaintboniface.ca](mailto:communications@archsaintboniface.ca)



## FREE Summer Speaker Series - August 10-14, 2020

The Catholic Women's League of Canada invites you to join members from across Canada as the League presents the Summer Speaker Series—a focus on Care for Our Common Home, Women in the Church and the League of the Future. Please note each webinar requires a separate registration. The presentations are free of charge; however, members are encouraged to donate to the League's National Bursary Fund if they find the presentations valuable.

**To register:** <https://cwl.ca/summer-speaker-series-registration/>

## Nathanael: Important News

Due to the uncertainties caused by the COVID-19 pandemic, it was decided to postpone Nathanael by one year and to **start in September 2021**.

### Please note:

- The curriculum has been reviewed to be taught within two years.
- Friday evening and Saturday, instead of a Saturday and a Sunday.
- Reduction in the total cost of the program.

We will still be accepting applications during this next year. For any questions, please contact Mireille Grenier by phone 204-594-0278 or by email [mgrenier@archsaintboniface.ca](mailto:mgrenier@archsaintboniface.ca).

## Gros merci à tous ceux qui ont pris le temps la semaine passée de venir déposer leurs dons au bureau.

Nous avons toujours besoin de vos contributions mensuelles pour continuer à payer nos factures.

N'hésitez pas à appeler si vous avez des questions concernant vos dons.

Nous vous remercions d'avance de soutenir votre paroisse.

## **Thank you very much to all those who have dropped off, mailed or emailed their parish donations last week to the office.**

Please do not hesitate to call the office if you have any questions concerning your donations.

Thank you in advance for supporting your parish.

abbé/Father J. Mario de los Rios Londoño

Monique Jeanson

Maryanne Rumancik

Michel Chartier

Julie McLean - [cate@notredamedelorette.info](mailto:cate@notredamedelorette.info)

[livingrosary10@gmail.com](mailto:livingrosary10@gmail.com)

Lise Lavack [pshawl@notredamedelorette.info](mailto:pshawl@notredamedelorette.info)